



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/252
9 March 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年3月8日

乌干达常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

谨随函附上乌干达共和国总统,约韦里·穆塞韦尼总统阁下于1999年3月2日关于十二个人,包括八名游客遭来自刚果民主共和国的残忍歹徒强奸和杀害这一原始野蛮的可怕行为所举行的记者招待会的记录(见附件)将对这些冷血的杀人凶手和他们在刚果民主共和国境内的合作人进行追捕,他们将无处躲藏。

谨请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

乌干达常驻联合国代表

特命全权大使

塞马库拉·基瓦努卡博士教授 (签名)

附件

1999年3月2日

乌干达共和国总统的声明

冷酷杀害 Bwindi 游客事件

1. 总统对于 1999 年 3 月 1 日星期一在 Bwindi 发生的事件深感哀痛。他代表他本人和他的政府向失去亲人的家属致以真诚的慰问。总统还向在此事件中丧生的乌干达人,包括那名不幸的公园职员的家属也致以同样的慰问。

2. 总统说,那些罪犯是 Interhamwes 分子,是五年前在卢旺达境内屠杀一百多万卢旺达人的同一集团的一部分。是他们来到 Bwindi 劫持游客,那些游客除了公园巡警之外没有任何武器。完全没有理由杀害那些游客。甚至把他们当作人质也是罪恶的行为。他们能做的最多是要求赎金。

3. 他们的行动证明我们坚决进入刚果的行动是正确的。那些犯罪分子同 Kony 集团没有任何不同。我们已下令军队对他们进行追捕,不管他们逃往何处。

4. 总统承认,政府方面确实有失误。他说当初的确不由军队看守国家公园,但是鉴于区域内歹徒们的罪恶倾向,有关当局应该采取预防措施,要求军队对那一带进行保卫。总统早先根据自己的灵感,决定派遣一队军队去看守默奇森国家公园内的 Paraa,因为那里受到了 Kony 集团的威胁。他是在德国技术合作署的反对下这样做的,德国技术合作署反对派遣军队看守旅游点。同样地,老早以前他就曾命令对伊丽沙白女皇国家公园内的 Mweya 旅馆加以保卫,直到整个地区完全安定为止。对于 Bwindi,他没有想到这一点,因为他没有到过那个地区。Bwindi 现在已受到保护,并正在要求公园当局查明任何应该受到保护的其他地区。使所有这样的地区都得到安全并不是不可能的。

记者对总统的提问,其中大部分是英国广播公司、有线新闻网络、路透社等外国记者

问:

为什么边界没有人守卫,尽管有乌干达部队在刚果境内?

答:

乌干达军队在刚果东北部,主要不在发生攻击的地区内。现在我们已经移动到该地区内,我们将停留在那里。

问:

事件经过如何。我们能知道更多细节吗?

答:

我们所知的情况主要来自幸存者。八名游客是很残酷地被大砍刀砍死的。六名幸存者不知道是因为什么理由被释放了。有一种说法说叛徒和 updf 互相开火。完全没有这回事。乌干达人民自己部队是在追踪叛徒和他们的劫持者的足迹时遇到那些返回的幸存者的。我们将在刚果境内追踪他们,把他们杀死。

问:

刚果境内的叛徒基地离边界有多近?

答:

叛徒们没有固定的基地。他们在马西西/Rutsusbu 一带移动。

问:

为什么大家对杀害外国人如此感关心,而别处杀害非洲人的事件却没有人注意?

答:

我不会说世界对杀害非洲人的事件漠不关心。国际社会对 1994 年卢旺达的屠杀事件迅速作出了反应。关心是同信息的流通有关的。得到信息后国际社会就会关心。

问:

为什么乌干达是一个目标?

答:

歹徒这样冷酷地杀人是要引起国际的注意。那是一批犯了许多错的人。他们甚至杀害了卢旺达境内试图保护卢旺达总理的比利时维持和平者,卢旺达总理是一位妇女。他们会杀害任何人。我们不应该浪费时间来分析他们的动机。事实是,这是一批罪犯,他们无所不为,包括杀人。

问:

乌干达能向今后的游客提供什么样的安全保证呢?

答:

如果军队没有得到明确的要求,他们是不能干预的。军队在若干领域里有很多工作要做。他们不是待在军营里无所事事的军队。应对没有通知或要求保护一事负责的渔猎法执法官已经死了。他是被残酷杀死的人之一。

问:

什么可能是叛徒的动机?

答:

仍然有些恐怖分子以游客那样的软性目标为对象。让他们怨恨的是权力,但他们不能坦白承认,因此,他们罪恶的头脑就使他们把软性的目标当成了对象。

问:

乌干达对刚果的参与是一个因素吗?

答:

他们为什么不攻击在刚果境内的 updf 呢?为什么攻击同区域内政治完全无关的加利福尼亚州的游客、妇女和儿童呢?这就是恐怖主义者同自由斗士的区别。他们是恐怖主义者。

问:

他们有可能是一种不同的,或许是一种新的叛乱集团吗?

答:

他们告诉人说他们是 **Interhamwes** 。幸存者们证实了同样的说法。不,他们不是任何其他叛乱集团。

5. 总统说,整个国际社会都应该对 **Interhamwes** 进行追捕。他们 1994 年在卢旺达犯下了严重的罪行。那以后他们进入了刚果,他们曾在该国犯下了残暴的行为。现在他们在未受到任何挑衅,没有任何理由的情况下犯下了预谋杀人的罪行。国际社会现在必须对那些杀人凶手采取行动。

6. 总统一再对被杀害的无辜游客和乌干达人表示惋惜。他说,他的政府将尽一切可能,使这类事件不再发生。如果有人提请他注意,他不可能接受以下观点,即没有部署军队是因为那将会使游客不敢前来。

7. 总统最后再次对受害者家属致以深切而真诚的慰问。他说这样的事不应再发生。
